

# Frontières et syncrétisme

Textes réunis et présentés  
par Hédi Ben Abbes

## Table des matières

- Introduction : Hédi BEN ABBES (Université de Franche-Comté).....	7
<b>Première partie : Approche linguistique.....</b>	<b>13</b>
- Philippe RAPATEL (Université de Franche-Comté).....	15
ALL : des syncrétismes et des frontières dans <i>The Grass is Singing</i> de Doris Lessing.	
- Catherine PAULIN (Université de Franche-Comté) .....	23
Lecture linguistique de <i>Faces in the Water</i> de Janet Frame : et si le texte était à la folie ce que l'extra-lucidité est au délire ?	
- Gilles COL (Université de Haute-Bretagne).....	41
Frontières et niveaux d'énonciation : statut de l'énonciateur dans le passage d'un niveau d'énonciation à un autre. L'exemple du style indirect libre.	
- Irénée GILLES NYEMB (King Saud University) .....	61
AS et LIKE : divergences et syncrétismes.	
<b>Deuxième partie : Approche civilisationniste .....</b>	<b>93</b>
- Trevor HARRIS (Université de Tours) .....	95
Party line : policy differentiation in Britain.	
- Salah OUESLATI (Université de Poitiers) .....	107
Argent et politique aux Etats-Unis : frontières entre légalité et illégalité.	
- Philippe CAUVET (Université de Franche-Comté).....	123
Création de frontière de souveraineté et mouvements migratoires : le cas irlandais entre 1926 - 1936.	
- Timothy MASON (IUFM de Versailles) .....	137
Incest : frontiers and syncretism.	
- Tracey SIMPSON (Université de Pau) .....	157
Musique et poésie : à la recherche d'un nouveau genre.	
<b>Troisième partie : Approche littéraire .....</b>	<b>167</b>
- Jacqueline BARDOLPH (Université de Nice) .....	169
Le film et le livre : déplacement du centre et des frontières dans <i>Le Patient Anglais</i> de Michael Ondaatje.	
- Dominique DUBOIS (Université d'Angers) .....	181
L'art du roman chez Wilson Harris entre tradition et syncrétisme.	
- Eric TABUTEAU (Université de Franche-Comté).....	195
Syncrétisme et sexualité : <i>Moses Ascending</i> de Sam Selvon.	
- David WATERMAN (Université de La Rochelle) .....	209
Le concept deleuzien de "Devenir" dans <i>Midnight's Children</i> de Salman Rushdie.	
- Hédi BEN ABBES (Université de Franche-Comté).....	217
Mary et l'impossible syncrétisme dans <i>The Grass is Singing</i> de Doris Lessing.	
- Jennifer MURRAY (Université de Franche-Comté) .....	233
Quilting history in Margaret Atwood's <i>Alias Grace</i> .	
- Marianne CAMUS (Université de Franche-Comté) .....	247
<i>Faces in the Water</i> de Janet Frame : le monde des fous ou un monde de fous ?	

- Jacques TRANIER (Université de Caen).....	261
Brian Friel : syncrétisme et identité.	
- David BALL (Anglia Polytechnic University) .....	271
The borderlines of <i>Lord Jim</i> .	
- Mounir KHELIFA (Université de Tunis) .....	281
Cultural <i>Translatio</i> in Major Grenville Temple's <i>Excursions in the Meditarranean</i> .	
- Sakina ABDERRAHIM (Université de Franche-Comté) .....	289
Frontières et syncrétisme dans <i>The Balkan Trilogy</i> et <i>The Levant Trilogy</i> d'Olivia Manning.	
<b>Table des matières</b> .....	<b>301</b>